Altießnitz







Marke



Raguhn



Retzau



Schierau



Thurland



Tornau vor der Heide

## Amtsblatt der Stadt

# RAGUHN-JEßNITZ

# Die neue Spittelwasserbrücke im Bau (St. Mai 2018)

Die Baumaßnahme Spittelwasserbrücke rückt auf die Ostseite. Die Straße am Plan wurde ab 07.05.2018 vollgesperrt. Der gesamte Durchgangsverkehr wird über den Anger - Neue Reihe/Am Wall geführt.

Am 07.05.18 baten mich unsere Geschäftsleute Hinweisschilder aufzustellen, dass die Geschäfte der Hauptstraße erreichbar sind. Mittags waren die Schilder angebracht. Vielen Dank an Herrn Ritter von der Beschilderungsfirma Hoffmann.

Der alte Straßenkörper der Fahrbahn Am Plan ist abgebrochen. Der Ersatz der alten Trinkwasserleitung (Asbestleitung) erfolgt bis Ende Mai.

Danach werden die Schmutzwasserleitungen gewechselt. Damit kommen die Stadtwerke Bitterfeld-Wolfen und der Abwasserzweckverband unseren Hinweisen nach, alle Leitungen zu erneuern. Das Glasfaserkabel für Breitband wird in der nördlichen Kappe der neuen Brücke verlegt.

Um alle Leitungen im unterirdischen Bauraum auf der Ostseite auszutauschen bzw. neu zu verlegen, ist eine Vollsperrung erforderlich.

Die Vollsperrung beginnt am 28.05.2018 und endet geplant am 09.06.2018.

#### Die Baustelle ist fußläufig passierbar.

Radfahrer bitte absteigen. Der Einsatz von Rettungsdiensten, wie Feuerwehr und Krankenwagen ist abgesichert.

Ich bitte um Verständnis für die Behinderungen und Umleitung. Ohne Sanierung aller Leitungsnetze drohen uns im Nachhinein evtl. Reparaturen. Diese sind teurer und zeitaufwendiger und würden die neue Fahrbahn zum Flickenteppich machen.

Der Brückenbau verläuft wieder planmäßig, jetzt ist die optimale

Hier gilt mein Dank an das Bauunternehmen Bau- und Haustechnik Bad Düben und der Bauüberwachung einschließlich den

Verantwortlichen des Landesstraßenbaubehörde Regionalbereich Ost. Der tägliche Fortschritt ist zu erkennen. Die Kappen sind fertig und die Fahrbahn hat ihre Verschleißschicht aus Gussasphalt.

Die Geländer werden bis zur 20. KW montiert. Die neue Straßenbeleuchtung mit LED Leuchten steht bereits.

Der Abriss der alten Brücke (Beginn am 23.07.2018) und parallel dazu die Anbindungen der Hochwasserschutzwand an die neue Brücke werden vorbereitet.

Auf der Ostseite ist die südliche Bordlinie hergestellt.

Es ist erkennbar, dass die Fahrbahnachse einen größeren Radius erhält. Die Kurve zum Plan wird schlanker und damit sicherer.



- Anzeige -



#### **AUS DEM RATHAUS**

#### Aktuelle Informationen des Bürgermeisters

#### Aus dem Rathaus

Das Logo der Stadt Raguhn-Jeßnitz findet jetzt in allen Verwaltungsbereichen Einzug. So wurden die Briefköpfe und der E-Mail-Schriftverkehr der Verwaltung vereinheitlicht. Alle Mitarbeiter bis zum Bürgermeister verwenden das gleiche Layout. Es gab viele Anfragen zur Bevölkerungsentwicklung in der eigenen Ortschaft. So werde ich in jeder Ausgabe zwei weitere Tabellen präsentieren.

#### Ortsteile Schierau., Priorau, Möst, Niesau

Einwohnerbewegung	2015		2016			2017			
	gesamt	männlich	weiblich	gesamt	männlich	weiblich	gesamt	männlich	weiblich
Anfangsstand	795	394	401	789	394	395	773	391	382
Geburten	5	2	3	3	3	0	2	1	1
Sterbefälle	30	5	25	34	10	24	33	10	23
Zuzüge	51	18	33	49	22	27	44	18	26
Wegzüge	32	15	17	34	18	16	24	14	10
Endstand	789	394	395	773	391	382	762	386	376

#### **Ortsteile Marke**

Einwohnerbewegung	2015		2016			2017			
	gesamt	männlich	weiblich	gesamt	männlich	weiblich	gesamt	männlich	weiblich
Anfangsstand	811	409	402	802	405	397	785	397	388
Geburten	8	5	3	5	1	4	4	2	2
Sterbefälle	7	4	3	7	5	2	5	3	2
Zuzüge	22	11	11	27	14	13	27	14	13
Wegzüge	32	16	16	42	18	24	23	13	10
Endstand	802	405	397	785	397	388	788	397	391

#### Baumaßnahmen im Stadtgebiet 2018

Im OT Raguhn sind 5 Parkflächen in der Nähe der Niederlassung des Allgemeinmediziners geschaffen.

Im gesamten Stadtgebiet werden die Fugen in Fahrbahnen und Radwegen gereinigt und neu vergossen. Besonders die Fuge am Bord wird gefräst und mit Bitumen versiegelt. Hier wachsen immer Wildkräuter, welche sich manuell kaum entfernen lassen. Das Straßenerscheinungsbild wirkte ungepflegt.

#### Haushalt 2018

Der Haushalt 2018 kann aufgrund der zu hohen Fehlbeträge nicht ausgeglichen werden. Das derzeitige vorläufige Konsolidierungskonzept bis 2021 hat im Jahr 2021 im Ergebnisplan noch ein Minus von ca. 516 T€. Damit ist weder der Haushalt noch das Konsolidierungskonzept genehmigungsfähig. Aus den vorangegangenen Jahren konnte zwar der Fehlbetrag von 1,3 Mio. € 2017 gesenkt werden. Verringerte Landeszuweisungen, erhöhte Kreisumlage (nicht in %, sondern in der Summe) und Tariferhöhungen ließen das Minus wieder steigen. Die vorläufige Haushaltsführung bleibt bestehen.

#### Aus den Vereinen

Am 01.05.2018 starteten um 09:00 Uhr 9 Mannschaften in den sportlichen Wettbewerb im Fußball um den Pokal des Bürgermeisters der Stadt Raguhn-Jeßnitz. Ausgetragen wurde das Ereignis von den Raguhner Kickers. Bei besten Fußballwetter und optimalen Rasenbedingungen gewannen unter umsichtiger und konsequenter Schiedsrichterleitung der Herren Heinze und Karl die Mannschaft Friseursalon Style & Smile.

Mein Dank gilt den Organisatoren um den Präsidenten Herrn Dr. Ilgner. Besonders möchte ich die Mannschaft der Kameraden der Raguhner Feuerwehr erwähnen. Mit der Teilnahme wurde der Mannschaftsgeist und die Kameradschaft gestärkt. Auch außerhalb der Übungen und Einsätze der Feuerwehr findet man sich zusammen.

Nochmal: Am 26.05.2018 beginnen die Feiern zum 150 zigsten Bestehen der Freiwilligen Feuerwehr in Jeßnitz. Es wird bestes Wetter prognostiziert.



#### **Ordnung und Sauberkeit im Stadtgebiet**

Im Bau- und Vergabeausschuss im Mai wurde festgestellt, dass Grundstückseigentümer Ihrer Straßenreinigungspflicht nicht nachkommen. Ich bitte deshalb, schauen Sie sich die Entwässerungsrinne und die Fußwege an, ob das Winterstreugut beseitigt ist. Vielen Dank.

#### Wirtschaftsnachrichten

Start Up gibt es auch in unserer Stadt. Am 30.04.2018 hat Frau Desch eine Tagespflege in Raguhn, Markesche Straße 8 eröffnet. Bei der Besichtigung der Räume konnte ich eine angenehme Atmosphäre feststellen.



Am 02.05.2018 konnte die Autolackierei Gräfe in Jeßnitz 40-jähriges Jubiläum feiern. Meinen herzlichen Glückwunsch. Im Unternehmergespräch konnte ich erfahren, dass sich beide Brüder ständig den neuen Herausforderungen stellen. Die vorhandene Technik für die Reparatur und Instandsetzung von Fahrzeugen haben mich sehr beeindruckt. Ein "weiter so" und viel Erfolg.



#### Aus den Fachbereichen

#### **Bauamt**

### Festsetzung der Abgaben, hier Mieten und Pachten, der Stadt Raguhn-Jeßnitz für das Kalenderjahr 2018 durch öffentliche Bekanntmachung

Diese Festsetzung durch öffentliche Bekanntmachung betrifft alle Abgabepflichtigen, die im Kalenderjahr 2018 die gleichen Mieten und/oder Pachten wie im Vorjahr zu entrichten haben. Für sie werden die Abgaben für das Kalenderjahr 2018 gemäß § 122 Absatz 3 und 4 Abgabenordnung in Verbindung mit § 12 Kommunalabgabenverordnung Land Sachsen-Anhalt durch diese öffentliche Bekanntmachung mit dem zuletzt durch Abgabenbescheid veranlagten Betrag festgesetzt.

Diese Abgabenfestsetzung hat mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung die Rechtswirksamkeit eines schriftlichen Abgabenbescheides. Soweit Änderungen in den Abgabengrundlagen oder durch Eigentumswechsel eintreten, wird hierüber ein entsprechender neuer Abgabenbescheid erteilt.

#### Zahlungsaufforderung:

Die Zahlungspflichtigen, die keine Ermächtigung zur Abbuchung der Abgaben erteilt haben, werden gebeten, die Abgaben 2018 - wie im zuletzt ergangenen Bescheid festgesetzt - zu entrichten. Fälligkeit für Jahreszahler ist der 01.07.2018.

#### **Bankverbindung:**

Stadt Raguhn-Jeßnitz Deutsche Kreditbank AG

IBAN: DE 85 1203 0000 1005 4124 30

BIC: BYLADEM1001

Zu spät überwiesene Zahlungen werden mit Mahngebühren und Säumniszuschlägen belastet.

gez. Marbach Bürgermeister Siegel

#### **Hauptamt**

#### Neue Rufnummern im Einwohnermeldeamt

Aufgrund einer notwendigen Umstellung der Telefonanlage im Rathaus Raguhn ist das Einwohnermeldeamt seit dem 01.05.2018 unter den folgenden Rufnummern zu erreichen:

SB Einwohnermeldewesen SB Einwohnermeldewesen

034906 41254 034906 41252

#### Glückwünsche

# Die Stadt Raguhn-Jeßnitz gratuliert

allen Jubilaren des Monats Juni recht herzlich					
Hoyersdorf Frau Brigitta Kriebel Jeßnitz (Anhalt)	zum 70. Geburtstag				

Frau Karin Stapel zum 75. Geburtstag Frau Gisela Walenszus zum 70. Geburtstag zum 85. Geburtstag Frau Annemarie Hanitzsch Frau Brigitte Froehlich zum 75. Geburtstag Frau Hildegard Schneidereit zum 75. Geburtstag Frau Jutta Schlemmer zum 75. Geburtstag Frau Evelin Berger zum 70. Geburtstag zum 75. Geburtstag Frau Karin Herrmann Frau Inge Tscheschlog zum 75. Geburtstag Frau Dr. Brigitte Dreißig zum 75. Geburtstag Herr Joachim Glang zum 80. Geburtstag Priorau

Frau Marlis Siebert zum 75. Geburtstag Frau Alice Farr zum 85. Geburtstag

Raguhn Frau Margit Dittrich zum 80. Geburtstag Herr Wolfgang Wölfer zum 75. Geburtstag Herr Horst Lindemann zum 80. Geburtstag Frau Dorothea Schrader zum 75. Geburtstag zum 85. Geburtstag Frau Giesela Knie Frau Helga Fritsche zum 75. Geburtstag Frau Evelyn Nienke zum 70. Geburtstag Herr Willfried Weber zum 70. Geburtstag Herr Dr. Joachim Kittler zum 75. Geburtstag Frau Edeltraud Sommer zum 70. Geburtstag Herr Jürgen Schmidt zum 75. Geburtstag

Frau Elli Albrecht zum 90. Geburtstag Schierau

Herr Reinhold Fricke zum 70. Geburtstag **Thurland** 

Frau Sigrid Glatzel zum 70. Geburtstag



Frau Magdalena Schmidt



zum 75. Geburtstag

#### **Sonstiges**

#### Information des Abwasserzweckverbandes Westliche Mulde

#### Reinigung und TV-Befahrung der Abwasserkanalisation

Zur Sicherung einer ordnungsgemäßen Abwasserableitung führt der AZV Westliche Mulde im Zeitraum **04.06. - 08.06.2018** im **OT Jeßnitz** in folgenden Straßen eine Hochdruckreinigung und TV-Befahrung der Abwasserkanalisation durch.

# Hauptstraße von der Einmündung Raguhner Straße/Lange Straße bis zur Schulstraße einschließlich Kirchweg

Wir weisen daraufhin, dass sich der angegebene Zeitraum aufgrund von besonderen technischen Ausnahmesituationen oder schlechter Wetterlage verschieben kann.

Bei der Reinigung des Kanalnetzes mittels Hochdruck besteht die Möglichkeit der Entleerung der Geruchsverschlüsse sowie in Einzelfällen ein Rückschlag von verunreinigtem Wasser aus der Hausanschlussleitung in das Gebäude. Hervorgerufen wird dieses Ereignis durch zunächst entstehenden Unterdruck am Hausanschluss (Entleerung der Geruchsverschlüsse) und anschließendem Luftdruckausgleich (Rückschlag).

Der entstehende Rückschlag kann Verschmutzungen im Gebäude verursachen, wenn folgende Bedingungen vorliegen:

- Fehlen eines Revisionsschachtes bzw. Revisionsschacht ist luftdicht verschlossen
- Entlüftung der Grundleitung im Haus über das Dach ist nicht korrekt oder nicht vorhanden
- fehlende Rückschlagklappe

Wir möchten Sie daher bitten, um eine mögliche Verschmutzung so gering wie möglich zu halten, den Revisionsschacht auf dem Grundstück während der Reinigungsarbeiten zu öffnen, bzw. für eine ausreichende Belüftung des Revisionsschachtes zu sorgen. Des Weiteren möchten wir darauf hinweisen, dass es während der Arbeiten am Kanalnetz zeitweise zu Verkehrsbeeinträchtigungen in den jeweiligen Straßen kommen kann.

Für Unannehmlichkeiten im Zusammenhang mit diesen Arbeiten bitten wir um Verständnis.

Bei Rückfragen erreichen Sie uns unter Tel-Nr.: 03493 302129

Ihr AZV Westliche Mulde

# Förderung in der LEADER-Region Dübener Heide - Projekte für 2019 bis 15.09.2018 anmelden

Es sind Macher und Macherinnen für den ländlichen Raum gefragt! Bis zum 15.09.2018 können Antragsteller und Antragstellerinnen bei der Lokalen Aktionsgruppe Dübener Heide/ Sachsen-Anhalt Vorhaben einreichen und sich um europäische Fördermittel im Jahr 2019 bewerben.

So vielfältig wie die Dübener Heide ist, können auch die eingereichten Projekte aus den Bereichen Bildung und Kultur, Unternehmensförderung, Natur- und Umweltschutz, Tourismus sowie Dorferneuerung sein: kleine Beschäftigungsprojekte, Vorhaben zur Integration von Migranten sowie Bildungsmaßnahmen, getragen von Vereinen oder Bildungsträgern. Für Stätten des Breitensports stehen Gelder für die energetische Sanierung bereit. Ebenso können unter bestimmten Voraussetzungen Investitionen in kulturelle Einrichtungen sowie in Bau- und Bodendenkmale unterstützt werden. Weitere Fördermöglichkeiten bestehen für die gewerbliche Nachnutzung von bestehenden Gebäuden im Rahmen von Betriebserweiterungen oder Exis-

tenzgründungen, Investitionen in Dorfgemeinschaftshäuser und Einrichtungen der Nahversorgung, Verbesserung der touristischen Infrastruktur, die Weiterentwicklung von Gastronomieund Beherbergungsangeboten und bürgerschaftlich getragene Projekte mit sozialen, ökologischen und kulturellen Anliegen.

Von der Förderung können Kommunen, Vereine, Gewerbetreibende und natürlich Privatpersonen profitieren. Zur LEADER-Förderregion im anhaltischen Teil der Dübener Heide gehören die Ortsteile **Altjeßnitz** und **Jeßnitz (Anhalt)** der Stadt Raguhn-Jeßnitz.

Weitere Informationen sowie den Projektanmeldebogen gibt es im Internet unter www.leader-duebener-heide.de. Für alle Fragen steht das Regionalmanagement Dübener Heide zur Verfügung. Dieses berät kostenfrei und begleitet durch das zweistufige Antragsverfahren. Kontakt: Anne-Marie Hiller (Tel.: 034243 342008, Mobil: 0151 55851736); Josef Bühler (Mobil: 0175 5803150).

### Das Teilhabemanagement des Landkreises Anhalt-Bitterfeld informiert

#### Sprechstunde in Ihrer Stadt

Das Wort 'Inklusion' ist aus der modernen Gesellschaft nicht mehr wegzudenken. Spätestens seit dem neuen Teilhabegesetz sind 'Inklusion' und 'Teilhabe' aber auch in aller Munde. Inklusion beschreibt eine Gesellschaft, in der jeder Mensch akzeptiert wird und gleichberechtigt sowie selbstbestimmt an dieser teilhaben kann – unabhängig von Geschlecht, Alter oder Herkunft, von Religionszugehörigkeit, Bildung oder sonstigen individuellen Merkmalen.

Viele Interessenverbände von Menschen mit Behinderungen arbeiten seit langem intensiv mit dem Beirat für Menschen mit Behinderungen und dem hauptamtlichen Behindertenbeauftragten des Landkreises Anhalt Bitterfeld an der Umsetzung von Inklusion.

Seit dem 01.04.2017 wird dieser Prozess nun vom Projekt "Entwicklung eines Örtlichen Teilhabemanagements im Landkreis Anhalt-Bitterfeld" durch die Projektmanager Frau Franziska Siemke und Herrn Felix Liersch unterstützt.

Wir möchten gerne mit Betroffenen, interessierten Bürgern sowie Verbänden und Vereinen ins Gespräch kommen, um mögliche Problemlagen und Barrieren oder auch Vorschläge zur Verbesserung der Teilhabe zu erfassen.

Hierzu bieten wir in Ihrer Stadt eine Sprechstunde wie folgt an:

**Datum:** 29.05.2018 **Uhrzeit:** 14.00 - 16.00 Uhr

Ort: Großer Ratssaal, Rathaus Jeßnitz (Anhalt)
Conradiplatz 7, 06800 Raguhn-Jeßnitz

Für Rückfragen oder mehr Informationen erreichen Sie uns wie folgt:

**Felix Liersch** 

Örtlicher Teilhabemanagerin

E-Mail: felix.liersch@
anhalt-bitterfeld.de

Tel.: 03496 601021

Fax.: 03496 601303

Örtliche Teilhabemanagerin

E-Mail: franziska.siemke@
anhalt-bitterfeld.de

Tel.: 03496 601026

Fax.: 03496 601303

<u>Adresse:</u>

Zimmer 158, Sozialamt, Am Flugplatz 1, 06366 Köthen (Anhalt) Das Projekt "Örtliches Teilhabemanagements im Landkreis Anhalt-Bitterfeld" wird aus Mitteln des Landes Sachsen-Anhalt und dem Europäischen Sozialfonds finanziert.





Franziska Siemke

#### AUS DEN EINRICHTUNGEN

#### Kindertagesstätten und Schulen

# Fasching in der Hermann-Conradi-Grundschule

Am Montag, 12.02.2018 war es wieder so weit. Am Vormittag tummelten sich alle Schüler in den verschiedensten Kostümen ausgelassen im Schulhaus. Eifrig nutzten sie die von Eltern und Lehrern betreuten Stationsangebote. So konnten sie in der Disco ihr Tanzbein schwingen und bei lustigen Spielen ihre Geschicklichkeit beweisen. Begeistert wurde die von Frau Ambrosia van Serpens durchgeführte Ballonmodellage angenommen. Warteschlangen bildeten sich vor dem Faschings-Standesamt, das zum wiederholten Male von Frau Ehrenberg liebevoll ausgeschmückt wurde. Sie traute viele Paare, die mit einer Urkunde und Eheringen stolz das Standesamt verließen. An der Erfrischungsbar konnten sich alle Kinder nach Herzenslust stärken, bevor es in die Turnhalle ging. Eine tolle Kinder-Clownerie-Zaubershow bildete den Abschluss des erlebnisreichen Tages.



Ein herzliches Dankeschön gilt allen Eltern, die uns an diesem Tag unterstützt haben und Frau Ambrosia van Serpens, die sehr engagiert zur Unterhaltung der Kinder beigetragen hat.

Anzeige

# Internationaler Tag des Buches an der Hermann-Conradi-Grundschule

Am 23. April feierten wir in unserer Schule den Internationalen Tag des Buches. An diesem Tag wird auch in Katalonien Sant Jordi gefeiert (d. h. Heiliger Georg), der Tag der Rose und des Buches, der Liebe und Kultur. Die Schulsozialarbeiterin der Schule brachte internationale kulturelle Angebote für die Kinder mit, damit sie auch neue Erfahrungen machen konnten.

Laut der Tradition, erhalten an diesem Tag die Frauen eine Rose und die Männer ein Buch, als Symbol der Liebe.

Als Schule erfuhren wir an diesem Tag, wie diese Tradition erlebt wird. Die "Legende des Ritters Georg" wurde vorgelesen. Außerdem bastelten die Kinder Rosen, Bücher.

Höhepunkt war als Abschluss die Dekoration mit Büchern und Rosen und das viele Kinder Rosen und Bücher verschenken durften.



#### Die "Wasserflöhe" zum Bambini-Marathon

Am 06.05.18 hieß es "Sport frei" für die kleinen "Wasser-flöhe". Schon zum 2. Mal nahmen wir mit ganz viel Spaß am Goitzsche-Marathon teil. Unsere gelben T-Shirts leuchteten von weiten und jeder konnte uns sehen.

Als der Startschuss fiel, liefen 32 kleine "Wasserflöhe" so schnell sie nur konnten. Nach 500 m erreichten wir stolz und erschöpft das Ziel. Dort wartete für jedes Kind eine Medaille und kleine Prei-



se. Im nächsten Jahr sind wir sicherlich wieder dabei und rufen "Sport frei".

#### Nächster Erscheinungstermin

Freitag, 29. Juni 2018

#### Redaktionsschluss

Freitag, 15. Juni 2018

#### **AUS DEN VEREINEN**

#### Zugepackt und rangeklotzt

Zu Ostern hat der Kanuclub Jeßnitz mit dem traditionellen Anpaddeln die neue Saison begonnen. Um richtig losstarten zu können, haben wir die kalte Jahreszeit genutzt, um unser Bootshaus, das Gelände und natürlich das Bootsmaterial zu pflegen und auf Vordermann zu bringen.

Neben den vielen kleinen Reparaturen hatten wir auch ein Großprojekt zu bewältigen, die vollständige Restaurierung des Viererkajaks der Mädels.

Die zahlreichen Trainings- und Wettkampfkilometer haben dem Boot ziemlich zugesetzt. Mit großer Unterstützung unserer Kinder und Jugendlichen haben wir es aufgearbeitet. Das gemeinsame Werkeln hat richtig Spaß gemacht. Weil wir uns die Lackierung selbst nicht zutrauten, baten wir die **Autolackiererei und Karosseriebau Gräfe GmbH** um Hilfe. Ohne zu Zögern nahmen die Meister des Fachs die Sache in die Hand und verpassten dem Boot nach unseren Wünschen ein neues Outfit. Wir bedanken uns ganz herzlich für die hervorragende Arbeit und die Übernahme der Kosten. Sie haben damit unserem Verein gewaltig unter die Arme gegriffen. Alle sind von dem Ergebnis total begeistert. Es ist schön in einer Stadt zu leben, in der fleißige Handwerker so herzlich unsere Kinder unterstützen.



#### 150 Stunden für die Stadt, Retzau hat wieder geputzt

Es ist eine kleine Tradition geworden, dass in Retzau der 1. Mai auf dem Dorfplatz bei kleinen Spielen und gastronomischer Betreuung gefeiert wird. Tradition ist es aber auch, dass am Samstag davor im Dorf ordentlich geputzt wird. Es soll ja alles schön sauber sein, für einen selbst und auch für die Gäste, die wiederum für unsere Verhältnisse zahlreich erschienen sind.

Die Bushaltestelle wurde durch die Jugendfeuerwehr neu gestrichen, die alte Bühne auf dem Sportplatz abgebaut und entsorgt. Der Kinderspielspielplatz vom Unkraut befreit und die Ufer der Stillinge gesäubert. Natürlich haben wir auch unseren Festplatz, den Dorfplatz, nicht vergessen. Auch das Kriegerdenkmal aus dem 1. Weltkrieg auf dem Friedhof wurde gereinigt und neu bepflanzt.

Gegen Mittag gab es wie immer Erbsensuppe mit Bockwurst für alle fleißigen Helfer. Waren es im vergangenen Jahr 41 Bürger, die kamen, so waren es in diesem Jahr schon 49. Von insgesamt 357 Einwohnern. Da macht es noch mehr Spaß, den 1. Mai in einem sauberen Dorf zu feiern. Dank an alle, die zum Arbeitseinsatz kamen und Dank an alle Vereine, die dieses schöne Fest unter dem Maibaum wieder ermöglichten.

Dank auch an unseren Bürgermeister Bernd Marbach und an die Kreiswerke Anhalt Bitterfeld, die uns aktive Hilfe und Unterstützung für den Arbeitseinsatz gaben.

Manfred Dreßler Teilnehmer

### Raguhner Schützen im Meisterschaftsmodus

Die Raguhner Schützengilde war wieder Austragungsort der Kreis- und Vereinsmeisterschaft 2018 für Pistole und Revolver sowie Perkussionswaffen. Die Sieger und Kreismeister von der SGI Raguhn sind gleichzeitig Sieger der Vereinsmeisterschaft der SGI Raguhn.

Die Sieger der Kreismeisterschaft:

Pistole 9 mm Luger, Herren I - Uwe Voigtsberger, SGI Raguhn Pistole 9 mm Luger, Herren III - Rüdiger Kreuz, SV Diana Bitterfeld

Pistole 9 mm Luger, Herren IV - Reimund Meisert - SV Krina Revolver .38, Herren I - Uwe Voigtsberger, SGI Raguhn

Revolver .38, Herren IV - Dieter Jäckel, SV Diana Bitterfeld

Revolver .357 Magnum, Herren I - Stefan Ewert, B-SGS Bitterfeld

Revolver .357 Magnum, Herren III - Thomas Röhrich, SV Diana Bitterfeld

Revolver .357 Magnum, Herren IV - Hans-Jürgen Hägle, SGI Raguhn

Pistole .45 ACP, Herren IV - Kurt Weber, SV Diana Bitterfeld Zentralfeuerpistole, Herren I - Uwe Voigtsberger, SGI Raguhn Zentralfeuerpistole, Damen I - Sabine Voigtsberger, SV Diana Bitterfeld Zentralfeuerpistole, Herren IV - Dieter Jäckel, SV Diana Bitterfeld Perkussionsrevolver, Herren IV - Manfred Vogel, SV Diana Bitterfeld

Perkussionspistole, Herren I - Uwe Voigtsberger, SGI Raguhn Perkussionspistole, Herren III - Gerald Jentzsch, B-SGS Bitterfeld Perkussionspistole Herren IV - Reimund Meisert, SV Krina Steinschloßpistole, Herren III - Mathias Werner Kolander, SV Krina Perkussionsgewehr, Herren I - Ingolf Prause, SGI Raguhn Perkussionsgewehr, Herren IV - Frank Baumann, B-SGS Bitter-

Steinschloßgewehr, Herren IV - Frank Baumann, B-SGS Bitterfeld

Terminvorschau:

02.06.2018 Arbeitseinsatz

14.06.2018 Vorstandssitzung

16.06.2018 Adlerschießen

23.06.2018 Arbeitseinsatz

30.06.2018 Vereinsmeisterschaft Gebrauchspistole + Revolver vor 1945

Roland Kleetz Vorstand für Presse und PR Schützengilde "Schloß Libehna 1832 e. V." Raguhn

#### 70 Jahre Geflügelzuchtverein Schierau und Umgebung e. V.

In diesem Jahr begeht der Geflügelzuchtverein Schierau e. V. Seinen 70-jährigen Gründungstag. Genauer gesagt, wurde am 17. Januar der Verein aus der Taufe gehoben. 6 Züchter fanden sich zusammen, um in der Gaststätte in Möst den Kleintierzuchtverein Möst zu gründen.

Schnell hatte der Verein einen Mitgliederzuwachs, so dass 1950 die erste Ausstellung durchgeführt wurde. Einige Jahre später, nachdem der Ausstellungsraum nicht mehr zur Verfügung stand, wurde 1958 die jährliche Ausstellung nach Schierau verlegt, von nun an wurde der Verein als Geflügelzuchtverein geführt.

Durch die Förderung von Weißfleischerzeugnissen in der DDR nahmen die Mitglieder unseres Vereins es zum Anlass, intensiv mit der Zucht von Wassergeflügel zu beginnen. Nun galt der Schierauer Verein als Wassergeflügelhochburg im Kreis Bitterfeld und darüber hinaus.

1980 veranstalteten wir die erste Kreiswassergeflügelschau. Auch über die Grenzen unserer Ortschaft beteiligten sich unsere Züchter auf großen Ausstellungen, wie Erfurt, Leipzig oder Meinigen. So errangen 1985 drei Zuchtfreunde unseres Vereins die begehrten Siegertitel bei der Lipsia-Schau in Leipzig, sowie einen Staatspreis auf eine Kollektion. Dann kam die Grenzöffnung in Deutschland.

Sofort wurde durch die Initiative eines Zuchtfreundes eine Partnerschaft mit Züchtern aus Papenburg im Emsland angestrebt, die heute noch besteht.

1990 wurde der Zuchtfreund Lutz Murchau als neuer Vorsitzender – der gewählt, als vierter des Vereins, der sein Amt bis heute ausübt.

Mit der Wende war ein Mitgliederrückgang zu verzeichnen. Viele hatten neue Interessen, die Unentwegten bleiben beim Verein. Gegenwärtig zählt der Verein wieder eine Mitgliederstärke von 27 Züchtern. Erfreulicherweise sind im letzten Jahr fünf Kinder Mitglieder geworden, die von ihren Großeltern fachlich betreut werden.

Höhepunkte in unserem Vereinsleben sind natürlich die jährlichen Ausstellungen, monatliche Versammlungen, Ausrichtungen von Kulturprogrammen bei Jubiläen und Dorffesten.

Wir Züchter hoffen, dass wir noch viele Jahre unsere Zuchten betreiben können.



#### Veranstaltungskalender

#### Juni 2018

Datum	Ort	Bezeichnung	Veranstalter
<b>02.06.2018</b> 10.00 Uhr	Schierau Gelände Kita	Kinderfest in Schierau Höhepunkte sind: Kinderschminken, Glücksrad, Tombola, Zöpfe flechten Terrassencafé, Besuch Feuerwehr 11.00 Uhr Kung Fu Show des DCK Dessau 15.00 Uhr Bauchtanzvorführung mit Kindertanzanimation	"Kinderland Am Seegarten" Schierau
<b>09.06.2018</b> 11.00 Uhr	Jeßnitz (Anhalt) Bürgermeisterteich	26. Fischerfest Programm: 13.00 Uhr Volksangeln 15.00 Uhr Fischschätzen Auftritt Kindergarten "Wasserflöhe" Vorführungen der "Jeßnitzer Jugendfeuerwehr" Unterhaltungsmusik mit Tanz ab 19.00 Uhr ca. 23.00 Uhr Feuerwerk	Angelclub Jeßnitz/ Anhalt 1914 e. V.
<b>15.06.2018</b> 19.00 Uhr	Schierau Kirchenschiff der Schie- rauer Dorfkirche	Musik am Renaissanceturm Genießen Sie einen romantischen Sommerabend mit arabischer, indischer, gregorianischer und keltischen Klängen vom Duo Naumann-Röske aufgelöst und dann zu einem neuklingenden Ganzen geformt werden.	Förderverein Kirchturm Schierau e. V.
<b>16.06.2018</b> 11.00 Uhr	Raguhn Gelände der Grund- schule	11. Begegnungsfest "Jung und Alt gemeinsam" Programm: 11.00 Uhr Eröffnung 11.15 Uhr Konzert der Musikschule Bitterfeld mit Schülern der Sekundarschule und Grundschule Raguhn 14.30 - 16.00 Uhr Anhaltiner Musikanten 17.00 Uhr Fußballspiel Für die kleinen Besucher steht eine Bastel- und Malstraße zur Verfügung. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.	Senioren- und Behin- dertenbeirat Raguhn und Förderverein der Grundschule Raguhn
<b>16.06.2018</b> 11.00 Uhr	Tornau v. d. H.	9. Sommerfest	Heimat- und Dorfverein Tornau v. d. H. e. V.

Datum	Ort	Bezeichnung	Veranstalter
16.06 17.06.2018	Priorau	Dorf- und Kinderfest Samstag, 16.06.2018 18.00 Uhr Disko mit DJ Jensen Sonntag, 17.06.2018 10.00 Uhr Frühschoppen mit Musik 11.00 Uhr Preiskegeln, Preisschießen, Bogenschießen 12.00 Uhr Kinderreiten 13.00 Uhr Roßlauer Blasmusikanten 15.00 Uhr Auftritt des Wolfener Ballett-Ensembles Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Der Eintritt ist frei!	Heimatverein Priorau e.V.
<b>20.06.2018</b> 14.00 Uhr	Raguhn	Kaffeenachmittag – Picknick im Grünen	Volkssolidarität Raguhn
<b>20.06.2018</b> 14.00 Uhr	Jeßnitz (Anhalt) Mühlenstube	<b>Spielenachmittag</b> Bitte bringen Sie Spiele mit! Gäste sind herzlich willkommen.	Volkssolidarität Jeßnitz
<b>21.06.2018</b> 20.00 Uhr	Jeßnitz (Anhalt) Evangelische Kirche St. Marien	Mittsommernachtskonzert musikalische Leitung: Bernadette Göthe Alle Freunde des Chorgesangs und des Volkschores sind herz- lich zum Konzert eingeladen. Genießen Sie die Lieder zum Sommeranfang und freuen Sie sich auf eine Überraschung nach dem Konzert außerhalb der Kirche.	Volkschor "Muldeklang" Jeßnitz e. V.
29.06 01.07.2018	Raguhn Gelände Am Anger	150-Jahr-Feier Ortsfeuerwehr Raguhn Freitag: 17.00 Uhr Eröffnung der Feierlichkeiten mit einer Disco Samstag: Verbandstages des Feuerwehrverbandes Anhalt- Bitterfeld e. V. in Raguhn 09.30 Uhr Festumzug und Technikschau der Feuerwehr und IFA-Oldtimerverein 10.45 Uhr Eröffnung des Verbandstages 12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen - Platzkonzert der Musikzüge 19.00 Uhr Abendprogramm im Festzelt Sonntag: 01.07. Frühschoppen ab 11.00 Uhr	Feuerwehrverein Raguhn e. V.

#### **AUS DER WIRTSCHAFT**

#### **Sonstiges**

### Beratungssprechtag der Investitionsbank Sachsen-Anhalt

#### Finanzierung ermöglicht Unternehmenswachstum

Kleine und mittlere Unternehmen, Freiberufler und Gründer müssen oft in finanzielle Vorleistung gehen, um das eigene Unternehmenswachstum voranzubringen. Dazu fehlt meist das notwendige Kapital - wie z. B. für Investitionen, Betriebsmittel, zur Auftragsvorfinanzierung, Maßnahmen zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden und Produktionsanlagen sowie Ausgaben Forschung und Entwicklung und der Markteinführung. Mit dem Darlehensangebot **Sachsen-Anhalt MUT** werden solche Investitionsvorhaben möglich. Es schließt die Lücke, wenn die Hausbank nicht finanziert. Besonders attraktiv ist diese Finanzierung für die Unternehmensnachfolge.

Möglich sind Darlehen ab 25.000 € bis zu max. 3 Millionen €. Je nach Finanzierungsbaustein gibt es den eff. Zinssatz bereits ab 1,46 %. Wichtig: der Antrag muss vor Beginn des Vorhabens und vor Auslösen von Aufträgen gestellt werden.

Alle Fragen rund um die Förderung beantworten Ihnen die Experten der Investitionsbank kostenfrei am **07.06.2018** beim Beratungssprechtag "IB regional – Wir für Sie vor Ort" im Technologie- und Gründerzentrum in Bitterfeld-Wolfen (Andresenstraße 1a, Ortsteil Wolfen).

Die Ansprechpartnerin für die Terminvergabe bei der EWG Anhalt-Bitterfeld ist Frau Elena Herzel, erreichbar unter der Tel.: 03494 638366 oder per E-Mail unter e.herzel@ewg-anhalt-bitterfeld.de.

#### Amtsblatt der Stadt Raguhn-Jeßnitz

Impressum

Das Amtsblatt der Stadt Raguhn-Jeßnitz für die Einwohner der Ortsteile Altjeßnitz, Jeßnitz (Anhalt), Marke, Retzau, Schierau, Priorau, Niesau, Möst, Tornau vor der Heide, Hoyersdorf, Lingenau und Thurland erscheint monatlich und wird an alle Haushalte kostenlos verteilt.

#### Herausgeber:

Stadt Raguhn-Jeßnitz, Rathausstraße 16, 06779 Raguhn-Jeßnitz Tel.: 034906 4120, Fax: 034906 20319, info@raguhn-jessnitz.de, www.raguhn-jessnitz.de

Der Herausgeber behält sich das Recht vor, eingesandte Beiträge zu kürzen oder nicht zu veröffentlichen, sofern dies nichtamtliche Bekanntmachungen betrifft.

#### Verlag und Druck:

LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg, Telefon: (03535) 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

# **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Stadt Raguhn-Jeßnitz, Rathausstraße 16, 06779 Raguhn-Jeßnitz vertreten durch den Bürgermeister, Herrn Bernd Marbach

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg, Telefon: (03535) 489-0, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadensersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

#### KIRCHENNACHRICHTEN

#### Ev. St. Mariengemeinde Jeßnitz-Anhalt

#### Monatsspruch aus der Bibel für den Monat Juni 2018

"Gastfrei zu sein, vergesst nicht; denn dadurch haben einige ohne ihr Wissen Engel beherbergt." Hebräer 13,2

Es ist schön, eingeladen zu werden und sich an einen gedeckten Tisch zu setzen. Alles ist vorbereitet, der Gastgeber hat keine Mühe gescheut und versucht es dem Gast so angenehm, wie möglich zu machen. Als Gast kann man einfach nur genießen, man ist willkommen!

Die Bibel fordert uns auf, nicht zu vergessen, gastfrei zu sein. Kann man das vergessen? Ich denke, ja. Man ist so oft mit sich selbst und seinen Sorgen beschäftigt, dass man oft gar nicht an die Mitmenschen denkt.

Was ist, wenn ungeladene Gäste kommen? Zu einer Zeit, da ich eigentlich etwas anderes machen wollte? Oder, wenn der vor der Tür steht, mit dem ich das Wenigste zutun haben wollte? "Seid gastfrei ...!" Da kann ich doch nicht aussuchen, oder? Ich musste das erst lernen, die Tür zu öffnen, wenn nicht alles aufgeräumt war, wenn ich wusste, das kein Kuchen da war oder ich gerade weg wollte. Aber ich habe mit Gästen ganz tolle Erfahrungen gemacht, die mein Leben bereichern. Gastfreundschaft bedeutet mehr, als Kaffee und Kuchen: Es bedeutet Wertschätzung, Zuhören, Anteilnehmen, Lasten und Freude teilen. Und der Gast merkt, wenn er ernst genommen wird. Ein besonderer Besuch bei uns war Nino, ein Mädchen aus Georgien. Wir lernten sie in ihrer Au-pair-Zeit kennen. Viele Jahre später stand sie spät abends vor unserer Tür. Welche Freude! Oder ein Ehepaar mit 2 Kindern im Rollstuhl, die immer vorbeikommen, wenn sie in der Nähe sind. Welche Freude! Oder der Biker, der bei schönem Wetter einfach mal zu uns aufbricht, um zu reden. Wir hatten schon viele Menschen an unserem Tisch. Es ist nicht immer einfach, das Haus zu öffnen, aber es lohnt sich. "Gastfrei zu sein, vergesst nicht; denn dadurch haben einige ohne ihr Wissen Engel beherbergt."

A. Voigt

#### Wir laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten ein

Sonntag, 03.06.2018	09.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
Sonntag, 10.06.2018	09.30 Uhr	Gottesdienst
Sonntag, 17.06.2018	09.30 Uhr	Gottesdienst
Sonntag, 24.06.2018	09.30 Uhr	Gottesdienst

# Zu unseren Gemeindekreisen laden wir Sie/euch ins Gemeindehaus, Schulstr. 6 ein:

Seniorenkreis Mittwoch, 13.06. und 27.06. um 14.00 Uhr

Frauenkreis nach Vereinbarung

Männerabend Freitag, 15.06. um 19.00 Uhr

Evangelische Kirchgemeinde Thurland

#### Wir laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten ein

**Sonntag, 03.06.2018** 09.00 Uhr Gottesdienst **Sonntag, 17.06.2018** 

10.00 Uhr Gemeindefest Friedenskirche Steinfurth

Sonntag, 01.07.2018

09.00 Uhr Gottesdienst

#### Zu unseren Gemeindekreisen laden wir Sie/euch ein: Christenlehre

dienstags, 14.00 Uhr in Raguhn

Seniorenkreis

Mittwoch, 06.06. um 14.00 Uhr

Weitere regionale Angebote der Kirchgemeinden entnehmen Sie bitte den Raguhner und Jeßnitzer Kirchennachrichten!

#### Katholische St. Michaelsgemeinde Raguhn

Der Sonntagsgottesdienst findet am 03.06. und 17.06.2018 jeweils 08.30 Uhr statt.

#### Warum gerade ich - nicht!

Wenn Menschen sich im Alltag unterhalten, spielen Krankheit und Gesundheit, die eigene oder die anderer Menschen, immer eine große Rolle. Natürlich möchte jeder gesund sein und bleiben, um normal leben zu können. Wie oft nehmen wir es als selbstverständlich an, wenn es uns gut geht. Doch dann kommt plötzlich ein Einschnitt, ganz persönlich oder in der Familie. Die Welt gerät förmlich aus den Fugen, man ist einfach fassungslos. Jeder hat das schon erlebt. Wenn aber dann die Frage kommt: "Warum gerade immer ich? Wie habe ich das verdient?", gibt es keine Antwort.

Ich möchte heute die Frage anders stellen. "Warum gerade ich nicht?"

Haben Sie darüber schon einmal nachgedacht? Um uns herum gibt es soviel Leid, Elend, Krankheit, und ich bin verschont davon? Wie habe ich verdient, dass es mir gut geht?

Viele Dinge in unserem Leben können wir nicht beeinflussen. Vergessen wir aber nicht, dankbar zu sein für das Gute, das wir erleben. Erst bei einem Zwischenfall werden wir hellhörig. Ich kenne einige ältere Menschen, die durchaus nicht mehr körperlich fit sind und täglich mit Schmerzen leben müssen, die aber unglaublich dankbar sind, wenn sie am Morgen aufstehen und am Abend nach vollbrachtem Tag sich niederlegen können.

Ich wünsche Ihnen, dass Sie gesund und dankbar bleiben, dass Sie aber auch in der Lage sind, Einschränkungen hinzunehmen, ohne zu verbittern.

D. Hille

Anzeige

#### AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

# Festsetzung der Abgaben, hier Mieten und Pachten, der Stadt Raguhn-Jeßnitz für das Kalenderjahr 2018 durch öffentliche Bekanntmachung

Diese Festsetzung durch öffentliche Bekanntmachung betrifft alle Abgabepflichtigen, die im Kalenderjahr 2018 die gleichen Mieten und/oder Pachten wie im Vorjahr zu entrichten haben. Für sie werden die Abgaben für das Kalenderjahr 2018 gemäß § 122 Absatz 3 und 4 Abgabenordnung in Verbindung mit § 12 Kommunalabgabenverordnung Land Sachsen-Anhalt durch diese öffentliche Bekanntmachung mit dem zuletzt durch Abgabenbescheid veranlagten Betrag festgesetzt.

Diese Abgabenfestsetzung hat mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung die Rechtswirksamkeit eines schriftlichen Abgabenbescheides.

Soweit Änderungen in den Abgabengrundlagen oder durch Eigentumswechsel eintreten, wird hierüber ein entsprechender neuer Abgabenbescheid erteilt.

#### Zahlungsaufforderung:

Die Zahlungspflichtigen, die keine Ermächtigung zur Abbuchung der Abgaben erteilt haben, werden gebeten, die Abgaben 2018 - wie im zuletzt ergangenen Bescheid festgesetzt - zu entrichten. Fälligkeit für Jahreszahler ist der 01.07.2018.

#### **Bankverbindung:**

Stadt Raguhn-Jeßnitz Deutsche Kreditbank AG

IBAN: DE 85 1203 0000 1005 4124 30

BIC: BYLADEM1001

Zu spät überwiesene Zahlungen werden mit Mahngebühren und Säumniszuschlägen belastet.

Marbach Bürgermeister

#### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

#### Bereitschaftsdienste

Für den ärztlichen Bereitschaftsdienst gilt die **einheitliche Telefonnummer 116117** außerhalb der üblichen Sprechzeiten. Außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen kann auch die **Bereitschaftspraxis im Gesundheitszentrum Bitterfeld-Wolfen**, Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße 2, aufgesucht werden

Öffnungszeiten:

Mi. und Fr. 16.00 - 20.00 Uhr Sa., So. und an Feiertagen 09.00 - 12.00 und 15.00 - 19.00 Uhr

# Augenarzt – Notfalldienst/Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst/Bereitschaftsdienst der Apotheken:

Auskunft erteilt die Rettungsleitstelle unter Tel.-Nr.: 03493 513150.

#### **Diakonie/Sozialstation Raguhn**

Rathausstraße 23 im OT Raguhn, Stadt Raguhn-Jeßnitz Festnetz: 034906 20397

Handynummer für besonders dringende Fälle: 0160 1904844

### Stadtbibliothek Raguhn

#### **Bibliothekarin:**

Frau Rathgeber

Adresse: OT Raguhn, Mühlstraße 8, 06779 Raguhn-Jeßnitz

Telefon: 034906 20868,

E-Mail: StadtbibliothekRaguhn@t-online.de

#### Öffungszeiten:

Dienstag und Donnerstag 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr und 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr Mittwoch 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

### Sprechzeiten der Stadt Raguhn-Jeßnitz

Di. 09.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr Do. 09.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr

Fr. 09.00 Uhr - 12.30 Uhr

sowie nach Vereinbarung **Telefon** 034906 4120 **Anschrift** Stadt Raguhn

Stadt Raguhn-Jeßnitz Rathausstraße 16 06779 Raguhn-Jeßnitz

#### Sprechzeit des Bürgermeisters im Rathaus Raguhn

Da sich der Amtssitz des Bürgermeisters im Rathaus Jeßnitz (Anhalt), Conradiplatz 7, 06800 Raguhn-Jeßnitz befindet, führt der Bürgermeister bis auf Weiteres Sprechstunden **nach Terminvereinbarung** im Rathaus Raguhn durch.

Termine können mit der Büroleitung im Rathaus Jeßnitz von Montag bis Freitag in der Zeit von 08.00 bis 13.00 Uhr unter der Telefonnummer 03494 720411 vereinbart werden.

#### Regionalbereichsbeamte der Polizei

Werte Einwohner,

die Bürgersprechstunden des Regionalbereichsbeamten der Polizei finden in der Stadt Raguhn-Jeßnitz jeden Dienstag von 16.00 - 18.00 Uhr und

jeden Freitag von 10.00 - 12.00 Uhr im Erdgeschoss Zi. 7 im Rathaus Raguhn

in der Rathausstraße 16 in 06779 Raguhn-Jeßnitz statt.

Außerhalb dieser Sprechzeiten können Sie bei Bedarf den Kontakt zu unseren Regionalbereichsbeamten während der bekannten Öffnungszeiten der Stadtverwaltung, hier über das Ordnungsamt, herstellen lassen.

Die Regionalbereichsbeamten setzen sich dann mit Ihnen in Verbindung.

#### Der Bürgermeister

Anzeige